

Reflexiones acerca de la educación de jóvenes y adultos migrantes

Maripaz Valenzuela

CENTRO DE COOPERACIÓN REGIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE ADULTOS EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (CREFAL) / MÉXICO
pazymar@hotmail.com



Foto: NF

Introducción

Lo que se propone este texto es reflexionar en torno a un problema evidente: la falta de oportunidades educativas para las y los jóvenes latinoamericanos que migran a los Estados Unidos. Su situación educativa amerita el análisis y la atención que hoy no se le brinda.

Es significativo que esta problemática esté recibiendo tan poca atención, tanto por parte de los organismos y foros internacionales como por parte de los investigadores educativos. Por ello

destaca el Primer Simposio Binacional de Investigadores Educativos que se celebró en la Ciudad de México, en la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) en marzo de 2004, el cual brindó información de primera mano para el conjunto de investigadores preocupados por el fenómeno migratorio y sus repercusiones en la formación de los jóvenes mexicanos y latinoamericanos.

Tras la búsqueda de información y análisis en torno a la educación de las y los jóvenes latino-



americanos que migran a los Estados Unidos, siendo éste el contingente principal del flujo migratorio en el continente, se presenta a continuación una breve semblanza de la situación general al respecto, así como algunas reflexiones sobre los retos que esto implica para los distintos actores involucrados en la atención educativa hacia estas poblaciones.

Panorama general de la educación para migrantes

Situación educativa de jóvenes y adultos en América Latina. Si bien parece universalizarse la educación básica, al menos la mitad de los jóvenes latinoamericanos no rebasan ese nivel o no lo cubren en su totalidad, aunado a la desigualdad de oportunidades entre el campo y la ciudad. Los migrantes latinoamericanos tienen ese perfil: jóvenes con educación básica, preferentemente de origen rural. Son jóvenes escolarizados que se integran pronto al mercado laboral, en las condiciones más desventajosas.

Situación educativa de jóvenes y adultos latinoamericanos en Estados Unidos. El crecimiento de población latina en las escuelas de Estados Unidos, producto de los movimientos migratorios que se han registrado desde hace décadas en la región latinoamericana, no ha significado la mejora de sus niveles educativos. Deserción, bajos logros, racismo y discriminación, pobreza escolar, inadecuación del currículo y de la organización escolar para atender a la población inmigrante latina, son algunos indicios de la desven-

tajosa situación de los jóvenes latinos en Estados Unidos. Por ello no se enrolan en los programas educativos formales o desertan, o lo logran a muy altos costos.

Situación educativa de los mexicanos en Estados Unidos. Los mexicanos en Estados Unidos reproducen los patrones de escolarización que presentan en México: bajos niveles de escolaridad y deserción temprana. Destacan los jóvenes en esta situación, quienes a su vez reproducen la de sus padres. Los diagnósticos existentes sobre los procesos de escolarización de la población latinoamericana en Estados Unidos señalan la enorme brecha para alcanzar la igualdad de oportunidades en el sistema escolar, por su carácter excluyente y marginalizante. El bilingüismo y la interculturalidad están aún ausentes en la mayoría de escuelas de Estados Unidos.

Programas educativos para migrantes latinos en Estados Unidos. Destaca la diversidad de programas, actores y recursos en Estados Unidos para apoyar la educación de los latinos, tales como la enseñanza del inglés como segunda lengua, tutorías, becas y cooperación con la familia. No obstante, la mayoría de jóvenes latinos en Estados Unidos se encuentra fuera de estos programas. El Programa Binacional de Educación Migrante (PROBEM) y el de Educación de Adultos en Estados Unidos del INEA, sobresalen como esfuerzos mexicanos para la atención educativa a migrantes y residentes en Estados Unidos. No obstante, no se conocen evaluaciones que ponderen las necesidades y problemáticas de dicha atención. En cambio, destacan los diagnósticos de investigadores y educadores mexicanos y lati-

nos sobre el persistente rezago educativo de dichas poblaciones. Aunque es un gran avance la articulación lograda entre autoridades y maestros a nivel binacional, existe falta de investigación, sistematización y evaluación de los programas desde las instancias mexicanas. Si bien todos son programas relativamente nuevos, actualmente ya ameritan esas acciones.

Programas educativos nacionales de atención al migrante en México. Los programas nacionales no abordan la dimensión internacional de la migración ni la migración como tema-problema-contenido, al interior del currículum nacional de educación básica, para niños, jóvenes y adultos.

Existen recomendaciones, programas y estrategias que intentan paliar las condiciones de rezago educativo que enfrentan los inmigrantes latinos en Estados Unidos, y que van desde la incorporación del bilingüismo, la participación y compromiso de los padres en la educación y la continuidad educativa de los niños y jóvenes, la recuperación y valoración de la cultura de los educandos, el apoyo académico y financiero, los intercambios binacionales de maestros, la formación de los mismos educadores bilingües y binacionales, etc. Estas son fortalezas que pueden ser potenciadas en nuevas experiencias educativas con población inmigrante latina en Estados Unidos.

Problematización y retos

¿Qué retos le plantea la migración internacional, en particular la que se dirige a Estados Unidos, a la educación latinoamericana y mexicana? A continuación se puntualizan algunas reflexiones.

- Ante la crisis del campo en Latinoamérica, el desempleo juvenil, el divorcio escuela-comunidad y la explotación de la fuerza de trabajo de los jóvenes, se impone el cuestionamiento al débil papel de la escuela para ofrecer alternativas de desarrollo personal y comunitario y la urgencia de modificaciones sustanciales al currículum y al modelo escolar vigente, desentendido de la vida de los educandos.
- La variedad de sujetos migrantes y sus condiciones de movilidad –los retornados, los ciudadanos, los residentes, los indocumentados, etc.–, son opciones de vida que señalan trayectorias y requerimientos distintos. Por ello, no es viable pensar en una oferta educativa homogénea, que es la que hoy existe.
- ¿Quiénes son los responsables de la atención educativa de los migrantes? ¿Cuál es el papel del Estado, de los gobiernos de cada país, de la sociedad civil, de los propios migrantes? Se requiere un debate conceptual sobre los paradigmas educativos que han de orientar la atención educativa a esta población, sobre la propia migración internacional y sobre los sujetos migrantes. No se trata sólo de una división de tareas, se trata del posicionamiento de los agentes educativos ante la globalización del fenómeno migratorio. ¿Quién norma la formación de los mexicanos en el exterior, desde qué paradigmas educativos y desde qué diagnósticos del propio fenómeno migratorio? Es importante tener una visión del conjunto de representaciones, actores implicados y prácticas desarrolladas en torno a las migraciones que se registran en nuestra región.
- Ante el rezago educativo de la población migrante y residente de América Latina en Estados Unidos, y ante la insatisfacción de sus necesidades básicas, se plantea la necesidad urgente de fortalecer las modalidades de educación no formal, que aborden los siguientes asuntos: trabajo; familia y redes sociales; mercados, consumo y remesas; cultura, comunicación y lenguas; salud y salud mental; desarrollo local de comunidades de origen, organización comunitaria; derechos humanos, laborales, ciudadanos, políticos, etc. Urge ubicar espacios de formación de educadores en esta línea, en los países latinoamericanos y en Estados Unidos.
- El desarrollo de los programas educativos vigentes para población migrante precisa ya de tareas de investigación, sistematización y evaluación, los cuales no se han dado a conocer o no se han emprendido.
- Sería recomendable revisar qué de las concepciones y planteamientos de la educación intercultural y bilingüe que se promueve en Méxi-

co son adecuados y factibles de aplicar con poblaciones migrantes transnacionales.

- Se requiere compartir información y construir articulaciones beneficiosas para la atención educativa de la población migrante latinoamericana. Es de aprovecharse la diversidad de agentes educativos que actúan en Estados Unidos, la cual podría favorecer esta atención.
- Tener presentes siempre las condiciones sociales de los migrantes, como contexto y campo de intervención educativa: permanente riesgo e inseguridad en el cruce fronterizo; tráfico de migrantes indocumentados; acciones xenófobas contra los latinos; explotación laboral; especulación y extracción de grandes cantidades de dinero en el envío de remesas por compañías financieras intermediarias; ausencia de seguridad social; hacinamiento y segregación de las comunidades latinas; salud (el cambio de patrones alimenticios ha generado problemas de salud entre la población latina como diabetes, hipertensión arterial, cáncer y obesidad); las enfermedades de transmisión sexual son un riesgo permanente; las condiciones de separación y movilidad de las familias ha fracturado la salud emocional de sus miembros recrudesciendo problemas tales como la violencia intrafamiliar; el narcotráfico y el tráfico de armas son parte del contexto escolar y de vida, donde se generan adicciones y pandillerismo entre los jóvenes latinos; analfabetismo y proficiencia lingüística limitada en inglés y su consecuente segregación social; acuerdos migratorios coyunturales parciales (no hay políticas de integración regional); la mano de obra latina sigue siendo ilegal y se la mantiene en esta condición como mecanismo funcional de la propia economía norteamericana.



Palabras finales

En este número de *Decisio* se reúnen nueve trabajos que dan cuenta de la complejidad del fenómeno migratorio en América Latina y de algunas experiencias de trabajo educativo con jóvenes y adultos.

Contamos con la visión panorámica de Jorge Martínez Pizarro y Corina Courtis, quienes desde el Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) analizan los movimientos migratorios en América Latina y proponen estrategias para la gobernabilidad de la Región. Hugo Ángeles, por su parte, analiza la situación de los trabajadores guatemaltecos en la frontera con México mientras que Teresa Rojas aborda la problemática que enfrentan los jornaleros agrícolas migrantes en este mismo país.

En el terreno de las experiencias tenemos cuatro interesantes textos: el de Victoria Quiroz presenta la experiencia de las asociaciones comunitarias de migrantes en Nueva York, en las cuales los migrantes latinos encuentran un espacio propio para las expresiones artísticas y culturales, además de cumplir un papel fundamental en la defensa de sus derechos. El trabajo de Gustavo López Castro refiere a los problemas emociona-

les de las mujeres que permanecen en localidades rurales de alta migración en México y expone su trabajo en talleres en los que se les brinda atención. Otro trabajo, de quien escribe estas líneas, expone los resultados de una investigación realizada en plazas comunitarias del Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (INEA) en Los Ángeles, California. Irma Olmedo nos ofrece también los resultados de su investigación acerca del papel de los maestros durante las marchas por los derechos de los migrantes en Estados Unidos que tuvieron lugar en el año 2006.

Fernando Frochtengarten, por su parte, aborda en su trabajo el punto de vista del maestro que atiende a jóvenes y adultos que migran del noreste brasileño hacia la ciudad de Sao Paulo, en Brasil. Este artículo nos ofrece esa “otra” mirada que los migrantes ofrecen al “autóctono”.

En la sección de Testimonios se presenta al lector un texto de Marcos Linares, párroco del poblado de Atacheo, México, en el que relata una interesante experiencia de cooperación para el desarrollo entre las personas que permanecen en el pueblo y los migrantes.

La lectura de todos estos trabajos deja claro que la educación con personas jóvenes y adultas migrantes es un asunto muy complejo y extremadamente desatendido. Por otro lado, debe ser considerado desde una perspectiva que aborde una amplia gama de asuntos (salud, educación básica, capacitación para el trabajo, derechos humanos, identidad y cultura, etc.) y que sea suficientemente creativa y abierta como para generar una gran diversidad de estrategias, pedagógicas y financieras, para atender tanto a los que se van como a los que se quedan, planeadas y desarrolladas a partir de sus intereses y necesidades.



Lecturas sugeridas

Pellegrino, Adela, 2003. *La migración internacional en América Latina y el Caribe: tendencias y perfiles de los migrantes.* Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE)-División de Población /Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Naciones

Unidas (CEPAL/ECLAC), Serie Población y Desarrollo, núm. 35, Santiago de Chile.
<http://www.eclac.org/publicaciones/xml/0/12270/lcl1871-P.pdf>

Universidad Pedagógica Nacional, 2004. *Primer Simposio Binacional de Investigadores Educativos. El abandono escolar entre inmigrantes mexicanos en los Estados Unidos, el rezago educativo en México y la relación y conexión entre estos temas.* México, D.F., 13 de marzo de 2004.

<http://simposio.asu.edu/2004>

UNESCO, 2001. *Análisis de prospectivas de la educación en la región de América Latina y el Caribe.* Seminario sobre Prospectivas de la Educación en la Región de América Latina y el Caribe, 23/25 de agosto de 2000, UNESCO-Santiago.

http://mt.educarchile.cl/mt/jjbrunner/archives/2005/08/analisis_de_pro.html

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), 2001. *La migración internacional y el desarrollo en las Américas.* Simposio sobre migración internacional en las Américas (2000), en San José de Costa Rica, Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía, División de Población, Organización Internacional para las Migraciones (OIM), Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), Santiago de Chile.

<http://www.eclac.cl/cgi-bin/getProd.asp?xml=/publicaciones/xml/7/10907/P10907.xml&xsl=/celade/tpl/p9f.xsl&base=/celade/tpl/top-bottom.xsl>

Sistema de Información de Tendencias Educativas en América Latina (SITEAL), s/f. *Equidad en el acceso y la permanencia en el sistema educativo,* Nota de Prensa No 1, Buenos Aires, Argentina.

http://www.siteal.iipe-oei.org/prensa/pdf/SITEAL_nprensa-1.pdf

Nota. Todas las referencias electrónicas fueron consultadas en noviembre de 2007.